Европейски парламент
2019-2024

Комисия по заетост и социални въпроси

2022/0298(COD)

11.1.2023

***I
ПРОЕКТ НА ДОКЛАД

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/148/ЕО относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозиция на азбест по време на работа
(COM(2022)0489 – C9-0321/2022 – 2022/0298(COD))

Комисия по заетост и социални въпроси

Докладчик: Вероник Трийе-Льоноар

Легенда на използваните знаци

*	Процедура на консултация
***	Процедура на одобрение
***I	Обикновена законодателна процедура (първо четене)
***II	Обикновена законодателна процедура (второ четене)
***III	Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с ***получер курсив*** в лявата колона. Заместванията се обозначават с ***получер курсив*** в двете колони. Новият текст се обозначава с ***получер курсив*** в дясната колона.

В първия и втория ред на антетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, антетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с ***получер курсив***. Заличените части от текста се посочват със символа ▌ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с ***получер курсив*** новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.
По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....47

ПРИЛОЖЕНИЕ: СПИСЪК НА ОБРАЗУВАНИЯТА ИЛИ ЛИЦАТА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА 52

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2009/148/ЕО относно защитата на работниците от рискове, свързани с експозиция на азбест по време на работа (COM(2022)0489 – C9-0321/2022 – 2022/0298(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

– като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2022)0489),

– като взе предвид член 294, параграф 2 и член 153, параграф 2, буква б) във връзка с параграф 1, буква б), от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0321/2022),

– като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

– като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет от xx.xx. 2023 г.[1],

– като взе предвид становището на Комитета на регионите от xx.xx. 2023 г.[2],,

– като взе предвид член 59 от своя правилник,

– като взе предвид становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните,

– като взе предвид доклада на комисията по заетост и социални въпроси (A9-0000/2023),

1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;

2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;

3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

[1] ОВ C xxx, xx.xx.xxxx г., стр. x./Все още непубликувано в Официален вестник.
[2] ОВ C xxx, xx.xx.xxxx г., стр. x./Все още непубликувано в Официален вестник.

Изменение 1

Предложение за регламент
Съображение 3

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(3) Азбестът е изключително опасно канцерогенно вещество, което все още засяга различни икономически сектори, като например строителството и санирането, минното дело и добивната промишленост, управлението на отпадъци и пожарогасенето, където работниците са изложени на висок риск от експозиция. Азбестовите влакна са класифицирани като канцерогени от категория 1А съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета[65].Вдишването на азбестови влакна във въздуха може да доведе до сериозни заболявания като мезотелиом и рак на белите дробове, като проявяването на първите признаци на заболяването може да отнеме средно 30 години от момента на експозиция, и в крайна сметка да доведе до свързани с работата смъртни случаи.	(3) Азбестът е изключително опасно канцерогенно вещество, което все още засяга различни икономически сектори, като например строителството и санирането, минното дело и добивната промишленост, управлението на отпадъци и пожарогасенето, където работниците са изложени на висок риск от експозиция. Азбестовите влакна са класифицирани като канцерогени от категория 1А съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета[65] ***и до този момент са основната причина за свързаните с работата ракови заболявания, като в държавите членки 78% от професионалните ракови заболявания са признати за свързани с азбеста***. Вдишването на азбестови влакна във въздуха може да доведе до сериозни заболявания като мезотелиом и рак на белите дробове, като проявяването на първите признаци на заболяването може да отнеме средно 30 години от момента на експозиция, и в крайна сметка да доведе до свързани с работата смъртни случаи.
[65] Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (Текст от значение за ЕИО), ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1 – 1355.	[65] Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (Текст от значение за ЕИО), ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1 – 1355.

Or. en

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(4) Съгласно новите научни и технологични постижения в областта защитата на експонираните на азбест работници може да се подобри, като по този начин се намали вероятността работниците да се разболеят от свързани с азбеста заболявания. От научна гледна точка за азбеста, като безпрагов канцероген, не е възможно да се определят нива, под които експозицията не би довела до неблагоприятни за здравето последици. Вместо това може да се изведе връзка експозиция—риск (ВЕР), с което се улеснява определянето на гранична стойност на професионална експозиция („ГСПЕ“)***, като се взема предвид приемливо ниво на прекомерен риск***. В резултат на това определянето на ГСПЕ за азбест следва да се преразгледа, за да се намали рискът, като се понижат равнищата на експозиция.	(4) Съгласно новите научни и технологични постижения в областта защитата на експонираните на азбест работници може да се подобри, като по този начин се намали вероятността работниците да се разболеят от свързани с азбеста заболявания. От научна гледна точка за азбеста, като безпрагов канцероген, не е възможно да се определят нива, под които експозицията не би довела до неблагоприятни за здравето последици. Вместо това може да се изведе връзка експозиция—риск (ВЕР), с което се улеснява определянето на гранична стойност на професионална експозиция („ГСПЕ“). В резултат на това определянето на ГСПЕ за азбест следва да се преразгледа, за да се намали рискът, като се понижат равнищата на експозиция.

Or. en

Изменение 3

Предложение за регламент
Съображение 7

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(7) Определената в Директива 2009/148/ЕО гранична стойност за азбест следва да бъде преразгледана с оглед на оценките на Комисията и последните научни доказателства и технически данни. ***Нейното***	(7) Определената в Директива 2009/148/ЕО гранична стойност за азбест следва да бъде преразгледана с оглед на оценките на Комисията и последните научни доказателства и технически данни. ***Необходими са***

преразглеждане също така е ефективен начин да се ***гарантира, че превантивните и защитните мерки се актуализират съответно*** във всички държави членки.	***засилени превантивни и защитни мерки, за*** да се ***приложи такова преразглеждане на граничната стойност*** във всички държави членки.

Or. en

Обосновка

Превантивните и защитните мерки следва да бъдат актуализирани, за да се даде възможност за прилагане на преразгледаната гранична стойност на професионална експозиция.

Изменение 4

Предложение за регламент
Съображение 9

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(9) Като се вземат предвид съответният научен експертен опит и балансиран подход и едновременно с това се гарантира адекватна защита на работниците на равнището на Съюза и избягване на непропорционални икономически неблагоприятни условия и тежести за засегнатите стопански субекти (включително МСП), следва да се ***определи преразгледана ГСПЕ, равна на 0,01 влакна/cm³, измерена като средна стойност за осемчасов референтен период. Този балансиран подход е подкрепен от цел в областта на общественото здраве, насочена към необходимото безопасно отстраняване на азбеста. Обмислено е също така предлагането на ГСПЕ, при която се вземат предвид икономическите и техническите съображения, с цел да се позволи ефективно отстраняване.***	***заличава се***

Or. en

Обосновка

Разглеждането на методиката е предварително условие, преди да се предприемат действия по отношение на граничната стойност. Тази част следва съответно да бъде разгледана след съображение 11.

Изменение 5

Предложение за регламент
Съображение 11

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(11) Макар че оптичната микроскопия не позволява да се преброят най-малките вредни за здравето влакна, понастоящем тя е най-често използваният метод за редовно измерване на азбеста. ***Тъй като е възможно измерването*** на ***ГСПЕ***, ***равна*** на ***0,01 f/cm³***, ***да*** се ***извърши*** с ***фазов-контрастен микроскоп*** (***PCM***), ***не е необходим преходен период за прилагането*** на ***преразгледаната ГСПЕ***. В съответствие със становището на Консултативния комитет за безопасност и здраве на работното място следва да се използва по-модерна и чувствителна методология, основана на електронна микроскопия, като същевременно се вземе предвид необходимостта от подходящ период на адаптация ***и от по-голяма хармонизация*** на ***равнището*** на ***ЕС*** на ***различните методологии*** за ***електронна микроскопия***.	(11) Макар че оптичната микроскопия не позволява да се преброят най-малките вредни за здравето влакна, понастоящем тя е най-често използваният метод за редовно измерване на азбеста. В съответствие със становището на Консултативния комитет за безопасност и здраве на работното място следва да се използва по-модерна и чувствителна методология, основана на електронна микроскопия, като същевременно се вземе предвид необходимостта от подходящ период на адаптация***. С оглед на факта, че по-тънките азбестови влакна (<0,2 μm) също са канцерогенни, тези влакна следва да бъдат взети предвид при измерването на експозицията на работното място. За тази цел следва да се използва трансмисионна електронна микроскопия, която позволява откриването*** на ***такива по-тънки азбестови влакна или подобни усъвършенствани методи. За да се осигури достатъчно време за спазване на новото изискване следва да се предвиди тригодишен период за транспониране. През този период на транспониране държавите членки могат да продължат да извършват преброяване на влакната чрез фазово-контрастна микроскопия. Комисията следва да подкрепя и улеснява***

държавите членки при прехода към новата методика за измерване на азбестови влакна, по-специално чрез разработване на насоки и предоставяне на информация относно съответните фондове на Съюза, които могат да бъдат използвани за тази цел.

Or. en

Обосновка

Понастоящем в държавите членки се използват два вида електронна микроскопия: Сканираща електронна микроскопия (СЕМ) и трансмисионна електронна микроскопия (ТЕМ). Обикновената СЕМ има долна граница на видимост от приблизително 0,2 µm. ТЕМ има долна граница на видимост от приблизително 0,01 µm. Като се има предвид, че и по-тънките азбестови влакна (<0.2 µm) са канцерогенни (с индикации, че силата може да се увеличи с намаляването на ширината), предложението е да се подкрепи научнообоснован подход и следователно да се избере методиката (ТЕМ), която позволява преброяването на тези влакна.

Изменение 6

Предложение за регламент
Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	***(11а) Като се вземат предвид съответните научни експертни познания, необходимостта от повишаване на защитата на работниците на равнището на Съюза, целта в областта на общественото здраве, която е да се премахне азбестът, както и техническите съображения по отношение на мониторинга на съответствието, като подходяща първа стъпка за намаляване на рисковете от експозиция на азбест следва да се определи преразгледана гранична стойност на професионална експозиция, равна на 0,01 влакна/cm³, измерена като средна стойност за осемчасов референтен период. Поради**

продължаващата вълна на саниране на сградите е важно преразгледаните гранични стойности на професионална експозиция да се приложат възможно най-скоро и поради това не следва да се прилага преходен период. Тъй като трансмисионната електронна микроскопия ще позволи откриването на по-тънки азбестови влакна, преразгледаните гранични стойности на професионална експозиция, съчетани с новата методика, се очаква да гарантират по-добра защита на работниците от експозиция на азбест. В съответствие с подхода за нулева смъртност на Стратегическата рамка на Съюза за здравословни и безопасни условия на труд са необходими постоянни усилия за намаляване на експозицията на този силен канцероген без прагови стойности. В срок до ... [***... пет години след влизането в сила на настоящата директива***], ***въз основа на придобития опит, актуални научни доказателства и технически данни и след консултация със социалните партньори, Комисията следва да направи оценка на осъществимостта на по-нататъшното намаляване на граничната стойност на експозицията на азбест, като вземе предвид целта за граничната стойност на професионална експозиция от 0,001 влакна/cm³.***

Or. en

Обосновка

Регулаторните органи, които са използвали коефициенти на преобразуване, са използвали коефициенти между 2 и 4 между PCM и EM, като са ограничили броенето чрез електронна микроскопия (EM) до влакната, които могат да бъдат открити с фазово-контрастен микроскоп (PCM). Според неотдавнашно проучване (INRS, 2018 г.) включването на тънки влакна, които не могат да бъдат открити с PCM, е довело до средно съотношение 15. Предлага се поетапен подход. 1-ви: намаляване на граничните стойности на професионална експозиция без преход до равнище, което все още може

да бъде измерено с PCM. 2-ри: въвеждането на TEM би довело до по-точно преброяване и следователно до укрепване на защитата. 3-ти: преглед на законодателството, за да се вземе предвид техническият напредък.

Изменение 7

Предложение за регламент
Съображение 11 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(11б) Вземането на проби от азбест следва да бъде представително за личната експозиция на работника на азбест. Поради това пробите следва да се вземат на редовни интервали по време на конкретни оперативни фази в представителни и реалистични ситуации, при които работниците са изложени на азбестов прах. Ако не е възможно вземането на проби да бъде представително за личната експозиция на работника на азбест, следва да се прилагат всички целесъобразни защитни мерки.

Or. en

Изменение 8

Предложение за регламент
Съображение 13

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(13) Необходими са специални мерки за контрол и предпазни мерки за ***работници, които са експонирани или има вероятност да бъдат експонирани на азбест, като например подлагане*** на работниците на процедура за обеззаразяване и ***свързаното*** с това обучение, ***с цел*** да се допринесе в значителна степен за намаляване на рисковете, свързани с	(13) Необходими са специални мерки за контрол и предпазни мерки за ***намаляване на концентрацията на азбестови влакна във въздуха до технически възможното най-ниско ниво под граничната стойност. Подлагането*** на работниците на процедура за обеззаразяване и ***засилването на свързаните*** с това ***изисквания за*** обучение ***са важни***

такава експозиция.	***елементи***, ***за*** да се допринесе в значителна степен за намаляване на рисковете, свързани с такава експозиция. ***За да се гарантират еднакви условия на конкуренция, приложение към настоящата директива следва да предвижда минимални изисквания за обучение, включително специфични изисквания за работниците в специализирани дружества за отстраняване на азбест.***
	Or. en

Изменение 9

Предложение за регламент
Съображение 14 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(14а) Системата за уведомление е важна, за да се даде възможност на компетентния национален орган да извършва надзор на дейностите, по време на които може да бъде нарушен азбестът. Информацията следва да включва следните допълнителни елементи за по-добро информиране на националния компетентен орган: зоните, в които ще се извършва работата, средствата, използвано за защита и обеззаразяване на работниците, и план за обезвреждане на отпадъците. Такава допълнителна информация би позволила, когато е целесъобразно, намесата на компетентния национален орган, за да се гарантира защитата на участващите лица.
	Or. en

Изменение 10

Предложение за регламент
Съображение 15

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
(15) Работодателите следва да предприемат всички подходящи мерки, ***ако е необходимо*** чрез получаване на информация от собствениците на помещенията, както и от други подходящи източници на информация, включително съответните регистри, за да установят наличието на материали, за които се предполага, че съдържат азбест. ***Те*** следва, преди да ***започнат*** даден проект за отстраняване на азбест, да ***запишат*** наличието или предполагаемото наличие на азбест в ***сградите*** или ***инсталациите*** и да ***съобщят*** тази информация на други, които могат да бъдат експонирани на азбест в резултат на неговото използване, дейности по поддръжката или други дейности ***във или по сградите***.	(15) Работодателите следва да предприемат всички подходящи мерки, чрез получаване на информация от собствениците на помещенията, както и от други подходящи източници на информация, включително съответните регистри, за да установят наличието на материали, за които се предполага, че съдържат азбест. ***Ако липсва такава информация, проверката за наличие на азбест следва да се извършва от сертифициран оператор. Този оператор*** следва, преди да ***започне*** даден проект за отстраняване на азбест, ***разрушаване или саниране,*** да ***запише информация относно*** наличието или предполагаемото наличие на азбест***, който е вероятно да бъде нарушен по време на работите*** в ***сгради, кораби, въздухоплавателни средства*** или ***други инсталации, построени преди влизането в сила на националната забрана за азбест,*** и ***следва*** да ***съобщи*** тази информация на други, които могат да бъдат експонирани на азбест в резултат на неговото използване, дейности по поддръжката или други дейности.

Or. en

Обосновка

Приветства обявената законодателна инициатива за задължителна проверка и регистрация на азбестd в сградите. Регистрацията на азбеста обаче може да отнеме време и поради това е необходимо да се предвиди проверка за азбест в случай на липса на информация, което, надяваме се, няма да бъде необходимо, когато започне да се прилага новото законодателство. Във всеки случай проверката за азбест не следва да бъде ограничена до сградите, като се има предвид широкото използване на азбест в други видове инфраструктура.

Изменение 11

Предложение за регламент
Съображение 15 а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15а) Безопасното отстраняване и обезвреждане на материали, съдържащи азбест, следва да е приоритет, тъй като ремонтът, поддръжката, капсулирането или запечатването водят единствено до отлагане на отстраняването, което може да удължи рисковете за жителите и работниците в продължение на много години. Капсуловането и запечатването на материали, съдържащи азбест, които технически могат да бъдат отстранени, следва да бъдат забранени, като същевременно не се поставят в неблагоприятно положение по-бедните домакинства поради неспособността им да си позволят необходимото саниране. Поради това са необходими подходящи съпътстващи мерки. В това отношение Съюзът предоставя значително финансиране, по-специално чрез Механизма за възстановяване и устойчивост, което да се използва в подкрепа на националните мерки за отстраняване на азбеста в контекста на санирането. Когато азбестът не се отстранява, съответните структури следва да бъдат идентифицирани, регистрирани и редовно наблюдавани.

Or. en

Изменение 12

Предложение за регламент
Съображение 15 б (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15б) Необходимо е да се осигури достатъчна и целенасочена административна подкрепа, за да се помогне на работодателите, по-специално на микропредприятията и малките и средните предприятия, да прилагат настоящата директива. По-специално стандартизирани процедури за отстраняване на материали, съдържащи азбест, биха спомогнали за намаляване на равнищата на азбестов прах, на разходите за тези дейности и биха улеснили изпълнението на изискванията за уведомление.

Or. en

Изменение 13

Предложение за регламент
Съображение 15 в (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15в) Директива 2009/148/ЕО следва да се актуализира редовно, за да се вземат предвид най-новите научни познания и технически достижения, включително оценка на различните видове азбестови влакна и тяхното неблагоприятно въздействие върху здравето. Комисията следва да започне процеса на консултации за актуализиране на разпоредбите относно влакнестите силикати и в този контекст следва по-специално да прецени дали рибекитът, винчитът, рихтеритът, флуоро-еденитът и ерионитът следва да бъдат включени в обхвата на посочената директива.

Or. en

Обосновка

Промяната на методологията от PCM към TEM ще позволи да се разграничат видовете влакна, което ще даде възможност да започне оценката на необходимостта от разширяване на обхвата на настоящата директива, така че да включва и други влакнести силикати, когато е целесъобразно.

Изменение 14

Предложение за регламент
Съображение 15 г (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15г) С цел да се върви в крак с технологичното развитие, до...*[***пет години след влизането в сила на настоящата директива и на всеки пет години след това]***, Комисията следва да прави преглед на технологичната и научната информация относно технологиите за идентифициране, измерване и предупреждение за азбест и след консултация със социалните партньори, следва да издаде насоки, когато трябва да се използва нова технология, за да се защитят работниците от експозиция на азбест. За тази цел следва също така да се въведе по-систематичен обмен на най-добри практики между държавите членки.***

Or. en

Изменение 15

Предложение за регламент
Съображение 15 д (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(15д) За да подпомогне прилагането на настоящата директива,

Комисията следва да разработи насоки в сътрудничество с Консултативния комитет за безопасност и здраве на работното място. Тези насоки следва, когато е целесъобразно, да включват специфични за секторите отговори.

Or. en

Изменение 16

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 а (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 3 – параграф 3

Текст в сила	*Изменение*
	(2а) В член 3 параграф 3 се заменя със следното:
3. ***При условие че експозицията на работниците е спорадична и с ниска интензивност и когато от резултатите от оценката на риска, посочена в параграф 2, е ясно, че граничните стойности на експозиция на азбест няма да бъдат превишавани във въздуха в зоната на работа, членове 4, 18 и 19 може да не се прилагат, когато работата е свързана със:***	***„3. Като се консултира с Консултативния комитет за безопасност*** и ***здраве*** на ***работното място***, ***Комисията разработва насоки***, ***предоставящи***, ***когато е целесъобразно, специфична за сектора практическа информация относно прилагането на настоящата директива.“***
а) кратки, непродължителни дейности по поддръжка, при които се работи само с нечупливи материали;	
б) отстраняване без повреждане на неразпаднали се материали, в които азбестовите влакна са здраво свързани в една матрица;	
в) капсулиране или запечатване на материали, съдържащи азбест, които са в добро състояние;	
г) наблюдение и контрол на въздуха и вземане на проби, предназначени за откриване на	

наличието на азбест в конкретен материал.

Or. en

(Вж. формулировката на член 3 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Не е научно обосновано да се използва понятието „спорадична експозиция и експозиция с ниска интензивност“ за канцероген без прагова стойност, какъвто е азбестът, на който някои работници могат да бъдат изложени в продължение на дълъг период от време, за да се оправдае промяната на някои изисквания на директивата, които следва да се прилагат за всички дейности, при които работниците са или могат да бъдат изложени на азбестов прах. За да се улесни прилагането на директивата в различните сектори, се предлага параграф 3 да се замени с позоваване на насоките, които Комисията възнамерява да изготви като се консултира със социалните партньори.

Изменение 17

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 б (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(2б) В член 3 параграф 4 се заличава.

Or. en

(Вж. формулировката на член 3 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Не е научно обосновано да се използва понятието „спорадична експозиция и експозиция с ниска интензивност“ за канцероген без прагова стойност, какъвто е азбестът, на който някои работници могат да бъдат изложени в продължение на дълъг период от време, за да се оправдае промяната на някои изисквания на директивата, които следва да се прилагат за всички дейности, при които работниците са или могат да бъдат изложени на азбестов прах. За да се улесни прилагането на директивата в различните сектори, се предлага параграф 3 да се замени с позоваване на насоките, които Комисията възнамерява да изготви като се консултира със социалните партньори.

Изменение 18

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 в (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 4 – параграф 3 – алинея 2

Текст в сила	*Изменение*
	(2в) В член 4, параграф 3 втората алинея се заменя със следния текст:
Уведомлението ***трябва да*** включва най-малкото кратко описание на:	„Уведомлението включва най-малкото кратко описание на:
а) местонахождението на работната площадка;	а) местонахождението на работната площадка ***и конкретните зони, в които ще се извършва работата***;
б) вида и количествата на използвания или обработван азбест;	б) вида и количествата на използвания или обработван азбест;
в) провежданите дейности и процеси;	в) провежданите дейности и процеси;
г) броя на участващите работници;	г) броя на участващите работници***, списъка на работниците, които е вероятно да бъдат разпределени на обекта, индивидуалните удостоверения, доказващи тяхната компетентност и полученото обучение, както и датите на задължителните медицински прегледи***;
д) началната дата и продължителността на работата;	д) началната дата и продължителността на работата ***и планираното работно време***;
е) мерките, предприети за ограничаване на експозицията на работниците на азбест;	е) мерките, предприети за ограничаване на експозицията на работниците на азбест;
	еа) характеристиките на средствата, използвани за защита и обеззаразяване на работниците;
	еб) процедурата за обеззаразяване на работниците и оборудването, продължителността и работното време;
	ев) характеристиките на средствата, използвани за

обезвреждане на отпадъците;

ег) временен баланс на въздуха за работа, извършена в затворено пространство;

ед) план за безопасно и устойчиво обезвреждане на отпадъци, включително по отношение на местоназначението на отпадъците, съдържащи азбест.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 4, параграф 3 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Системата за уведомление е важна, за да се даде възможност за надзор на работата, извършвана от компетентния национален орган. Информацията следва да включва допълнителни елементи, за да бъдат по-добре информирани компетентните органи и за да позволи, когато е целесъобразно, компетентният орган да се намеси, за да гарантира защитата на участащите лица.

Изменение 19

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 г (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 4 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)

Текст в сила	*Изменение*
	(2г) В член 4, параграф 3 се добавя следната алинея:
	„Уведомленията се съхраняват от отговорния орган на държавата членка най-малко 40 години в съответствие с националното право и практика.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 4, параграф 3 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Системата за уведомление е важна, за да се даде възможност за надзор на

работата, извършвана от компетентния национален орган. Информацията следва да включва допълнителни елементи, за да бъдат по-добре информирани компетентните органи и за да позволи, когато е целесъобразно, компетентният орган да се намеси, за да гарантира защитата на участащите лица.

Изменение 20

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 2 д (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 5 – параграф 2 а (нов)

Текст в сила	*Изменение*
	(2д) В член 5 се добавя следният параграф:
	„Материалите, съдържащи азбест, които вече са в употреба, се отстраняват и обезвреждат по безопасен начин, когато това е технически осъществимо. Те не се запечатват или покриват. Съдържащи азбест материали, които не бъдат отстранени, следва да бъдат идентифицирани, регистрирани и да се наблюдават редовно.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 5 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

В съответствие с амбицията за бъдеще без азбест, безопасното отстраняване и обезвреждане на материали, съдържащи азбест, следва да е приоритет, тъй като капсулирането или запечатването водят единствено до отлагане на отстраняването, което удължава рисковете за жителите и работниците в продължение на много години.

Изменение 21

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 3

Директива 2009/148/ЕО
Член 6 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
б) работните процеси се разработват така, че да не се получава азбестов прах или ако това се окаже невъзможно, да се избягва изпускането на азбестов прах във въздуха***;***	б) работните процеси се разработват така, че да не се получава азбестов прах или ако това се окаже невъзможно, да се избягва изпускането на азбестов прах във въздуха***, като се прилагат най-малко следните мерки:***
	i) потискане на отделянето на азбестов прах;
	ii) изсмукване на азбестовия прах при източника;
	iii) непрекъснато утаяване на азбестовите влакна, намиращи се във въздуха;
	iv) подходящо обеззаразяване;

Or. en

(Вж. формулировката на член 6, буква б) от Директива 2009/148/ЕО.)

Изменение 22

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 3
Директива 2009/148/ЕО
Член 6 – параграф 1 – буква б а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	ба) при работа, извършвана в затворено пространство, работната зона е защитена чрез прилагане най-малко на следните мерки:
	i) определяне на минимална разлика в налягането от -10;
	ii) подаване на чист пресен въздух от по-далечно място;
	iii) проверка на ефективността на агрегатите за отрицателно налягане и преносимите всмукателни уреди на локалните смукателни

	вентилационни системи след смяната на филтъра HEPA и преди началото на отстраняването на азбеста или поне веднъж годишно, чрез измерване на ефикасността на отстраняване на филтрите с брояч на частици с пряко отчитане.

Or. en

(Вж. формулировката на член 6 от Директива 2009/148/ЕО.)

Изменение 23

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 3 а (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 7 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(3а) В член 7 параграф 1 се заменя със следното:
1. В зависимост от резултатите от първоначалната оценка на риска и за да се осигури спазването на граничната стойност, определена в член 8, се извършва ***редовно*** измерване на концентрацията на азбестови влакна във въздуха на работното място.	***„1.*** В зависимост от резултатите от първоначалната оценка на риска и за да се осигури спазването на граничната стойност, определена в член 8, се извършва измерване на концентрацията на азбестови влакна във въздуха на работното място ***чрез специфичните оперативни фази и на редовни интервали в рамките на работния процес.“***

Or. en

(Вж. формулировката на член 7, параграф 1 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Вземането на проби трябва да бъде представително за реалната лична експозиция на работника, което означава, че пробите трябва да се вземат в представителни и реалистични ситуации на експозиция на работниците на азбестов прах чрез многократно измерване на редовни интервали по време на конкретните оперативни фази.

Изменение 24

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 3 б (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 7 – параграф 2

Текст в сила	*Изменение*
	(3б) В член 7 параграф 2 се заменя със следното:
2. Вземането на проби трябва да бъде представително за ***персоналната*** експозиция на работника на прах, получен от азбест или от материали, съдържащи азбест.	***„2.*** Вземането на проби трябва да бъде представително за ***реалната персонална*** експозиция на работника на прах, получен от азбест или от материали, съдържащи азбест.**“**

Or. en

(Вж. формулировката на член 7, параграф 2 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Вземането на проби трябва да бъде представително за реалната лична експозиция на работника, което означава, че пробите трябва да се вземат в представителни и реалистични ситуации на експозиция на работниците на азбестов прах чрез многократно измерване на редовни интервали по време на конкретните оперативни фази.

Изменение 25

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 3 в (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 7 – параграф 5

Текст в сила	*Изменение*
	(3в) В член 7 параграф 5 се заменя със следното:
5. Продължителността на вземането на проби ***трябва да бъде*** такава, че да може да бъде установена представителната експозиция за ***осемчасов референтен период (една смяна) чрез измервания или изчисления***, ***представени като средна***	***„5.*** Продължителността на вземането на проби ***е*** такава, че да може да бъде установена представителната експозиция за ***всички операции във всички техни различни фази***, ***извършвани в рамките на работния***

стойност за определен референтен период.	***процес*.“**

Or. en

(Вж. формулировката на член 7, параграф 5 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Вземането на проби трябва да бъде представително за реалната лична експозиция на работника, което означава, че пробите трябва да се вземат в представителни и реалистични ситуации на експозиция на работниците на азбестов прах чрез многократно измерване на редовни интервали по време на конкретните оперативни фази.

Изменение 26

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 4
Директива 2009/148/ЕО
Член 7 – параграф 6 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Преброяването на влакната се извършва с ***фазово-контрастен микроскоп (PCM) в съответствие с метода, препоръчан през 1997 г. от Световната здравна организация (СЗО)**** или***, когато е възможно, посредством всеки*** друг метод, даващ равностойни или по-добри резултати***, като например метод, базиран на електронна микроскопия (ЕМ)***.	Преброяването на влакната се извършва с ***трансмисионна електронна микроскопия*** или друг метод, даващ равностойни или по-добри резултати.
	С цел да се гарантира спазването на мерките за преброяване на влакната, посочени в настоящия член, Комисията подкрепя държавите членки, като предоставя подходящи технически насоки, включително относно техническия преход от фазово-контрастна микроскопия към трансмисионна електронна микроскопия, и информация относно съответните фондове на Съюза, които могат да бъдат използвани за

подпомагане на този преход.

_____

* Определяне на концентрациите на влакна във въздуха. Препоръчан метод чрез фазово-контрастен оптически микроскоп (метод на мембранен филтър), СЗО, Женева, 1997 г. (ISBN 92 4 154496 1).“;

_____

* Определяне на концентрациите на влакна във въздуха. Препоръчан метод чрез фазово-контрастен оптически микроскоп (метод на мембранен филтър), СЗО, Женева, 1997 г. (ISBN 92 4 154496 1).“;

Or. en

(Вж. формулировката на член 7, параграф 6 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Като се има предвид, че азбестовите влакна по-тънки от 0.2 μm също са канцерогенни (с индикации, че силата може да се увеличи с намаляването на ширината), предложението е да се подкрепи научнообоснован подход и следователно да се избере трансмисионната електронна микроскопия, като това е методиката, която вече се използва и позволява преброяването на тези влакна.

Изменение 27

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 5 а (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 10 - параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(5а) В член 10 параграф 1 се заменя със следното:
1. При превишаване на граничната стойност, определена в член 8, колкото е възможно по-скоро ***трябва*** да се определят причините за превишаването на граничната стойност, както и да бъдат предприети подходящи мерки за подобряване на ситуацията.	***„1.*** При превишаване на граничната стойност, определена в член 8, ***или ако съществува основание да се счита, че съдържащи азбест материали, които не са идентифицирани преди работата, са били нарушени и са генерирали прах, работата бива незабавно прекратена.*** Колкото е възможно по-скоро ***следва съответно*** да се определят причините за превишаването на граничната стойност, както и да бъдат предприети подходящи мерки за подобряване на ситуацията.
Работата в засегнатите зони ***трябва да***	Работата в засегнатите зони ***бива***

бъде прекъсната до предприемането на подходящи мерки за защита на работниците.	прекъсната до предприемането на подходящи мерки за защита на работниците.**“**

Or. en

(Вж. формулировката на член 10, параграф 1 от Директива 2009/148/ЕО.)

Изменение 28

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива 2009/148/ЕО
Член 11 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
Преди започването на работи по разрушаване ***или*** поддръжка, работодателите предприемат всички подходящи мерки, ***ако е необходимо*** чрез получаване на информация от собствениците на помещенията, както и от други източници на информация, включително съответните регистри, за да установят наличието на материали, за които се предполага, че съдържат азбест.	Преди започването на работи по разрушаване***,*** поддръжка ***или ремонт в помещения, построени преди годината, в която е влязла в сила забраната за използване на азбест в съответната държава***, работодателите предприемат всички подходящи мерки, чрез получаване на информация от собствениците на помещенията, както и от други източници на информация, включително съответните регистри, за да установят наличието на материали, за които се предполага, че съдържат азбест.

Or. en

Обосновка

Приветства се обявената законодателна инициатива за задължителна проверка за азбест и регистрация на азбеста в сградите. Регистрацията на азбеста обаче може да отнеме време и поради това е необходимо да се предвиди проверка за азбест в случай на липса на информация, което, надяваме се, няма да бъде необходимо, когато започне да се прилага новото законодателство.

Изменение 29

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6

Директива 2009/148/ЕО
Член 11 –параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	При липса на съответна налична информация или ако информацията не е достатъчно подробна за планираната работа, лицето или органът, нареждащ извършването на работата, възлага проверка, за да се установят съдържащите азбест материали, за които има вероятност да бъдат засегнати от работата. Проверката се извършва от сертифициран оператор и резултатът се съобщава на работодателя, преди да може да започне работата.

Or. en

Обосновка

Приветства се обявената законодателна инициатива за задължителна проверка за азбест и регистрация на азбеста в сградите. Регистрацията на азбеста обаче може да отнеме време и поради това е необходимо да се предвиди проверка за азбест в случай на липса на информация, което, надяваме се, няма дяа бъде необходимо, когато започне да се прилага новото законодателство.

Изменение 30

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6
Директива 2009/148/ЕО
Член 11 – параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки създават публични регистри на сертифицираните оператори, на които е разрешено да извършват проверка за азбест, в съответствие с националното си право и практика.

Or. en

Обосновка

Приветства се обявената законодателна инициатива за задължителна проверка за азбест и регистрация на азбеста в сградите. Регистрацията на азбеста обаче може да отнеме време и поради това е необходимо да се предвиди проверка за азбест в случай на липса на информация, което, надяваме се, няма да бъде необходимо, когато започне да се прилага новото законодателство.

Изменение 31

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 а (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 12 – параграф 1 – уводна част

Текст в сила	*Изменение*
	(6а) В член 12, параграф 1 уводната формулировка се заменя със следното:
При определени дейности, като например разрушаване, отстраняване на азбест, ремонт и поддръжка, по отношение на които може да се очаква превишаване на граничната стойност, определена в член 8, въпреки използването на технически превантивни мерки за ограничаването на концентрацията на азбест във въздуха, работодателят определя мерките, предназначени за осигуряване на защитата на работниците по време на тези дейности, и по-специално следните:	„При определени дейности, като например разрушаване, отстраняване на азбест, ремонт и поддръжка, по отношение на които може да се очаква превишаване на граничната стойност, определена в член 8, въпреки използването на ***всички възможни*** технически превантивни мерки за ограничаването на концентрацията на азбест във въздуха, работодателят определя мерките, предназначени за осигуряване на защитата на работниците по време на тези дейности, и по-специално следните:“

Or. en

(Вж. формулировката на член 12 от Директива 2009/148/ЕО.)

Изменение 32

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 б (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 12 - параграф 2 а (нов)

Текст в сила	*Изменение*
	(6б) В член 12 се добавя следният параграф:
	„след приключване на посочените в първия параграф дейности се извършва измерване на концентрацията на азбестови влакна във въздуха, за да се гарантира безопасното повторно навлизане на работниците на работното място.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 12 от Директива 2009/148/ЕО.)

Изменение 33

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 в (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 14 – параграф 2

Текст в сила	*Изменение*
	(6в) В член 14 параграф 2 се заменя със следното:
2. Съдържанието на обучението ***трябва да бъде*** лесноразбираемо за работниците. То ***трябва да*** им ***даде*** възможност да придобият необходимите знания и умения по отношение на профилактиката и безопасността***, особено във връзка със:***	„2. Съдържанието на обучението ***е*** лесноразбираемо за работниците. То им ***дава*** възможност да придобият необходимите знания и умения по отношение на профилактиката и безопасността***, в съответствие с националното право и практика, приложими на мястото, където се извършва работата.“;***
а) свойствата на азбеста и неговото въздействие върху здравето, включително синергичния ефект с тютюнопушенето;	
б) видовете продукти или материали, които е вероятно да съдържат азбест;	
в) операциите, които могат да доведат до експозиция на азбест и	

значението на профилактичния контрол за минимизиране на експозицията;

г) практиките за безопасна работа, контрол и защитни средства;

д) подходящата роля, избора, подбора, ограниченията и правилното използване на средствата за защита на дихателните органи;

е) аварийните процедури;

ж) процедурите за обеззаразяване;

з) процедурите за обезвреждане на отпадъците;

и) изискванията в областта на медицинското наблюдение.

Or. en

(Вж. формулировката на член 14 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Засилването на изискванията за обучение е важен елемент за намаляване на рисковете и гарантиране на правилното прилагане на законодателството. За да се гарантират еднакви условия на конкуренция, в приложение Iа към настоящата директива се предвиждат минимални изисквания за обучение, включително специфични изисквания за работниците в специализирани дружества за отстраняване на азбест.

Изменение 34

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 г (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 14 – параграф 3

Текст в сила	*Изменение*
	(6г) В член 14 параграф 3 се заменя със следното:
3. На общностно равнище се разработват практически насоки за обучение на работниците,	***„3. Минималните изисквания по отношение на съдържанието, продължителността, интервалите и***

занимаващи се с отстраняване на азбест.	***документирането на обучението, предоставено съгласно настоящия член, се определят в приложение Iа.“***

Or. en

(Вж. формулировката на член 14 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Засилването на изискванията за обучение е важен елемент за намаляване на рисковете и гарантиране на правилното прилагане на законодателството. За да се гарантират еднакви условия на конкуренция, в приложение Iа към настоящата директива се предвиждат минимални изисквания за обучение, включително специфични изисквания за работниците в специализирани дружества за отстраняване на азбест.

Изменение 35

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 5 д (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 15 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(6д) В член 15 параграф 1 се заменя със следното:
Преди извършването на работи по разрушаване или отстраняване на азбест ***предприятията трябва да предоставят доказателства за техните възможности в тази област. Доказателствата се изготвят в съответствие с националното законодателство и/или практика.***	***„1. Предприятията, които възнамеряват да извършат*** работи по разрушаване или отстраняване на азбест***, са длъжни да получат преди началото на работата разрешение от компетентния орган. Компетентните органи издават такива разрешения само ако кандидатстващото предприятие представи доказателство за подходящо съвременно техническо оборудване за работни процедури без емисии или, когато това все още не е технически възможно, работни процедури с ниски емисии в съответствие с изискванията на член 6, както и сертификати за обучение на отделните работници в съответствие с член 14 и***

приложение Ia.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 15 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Като се има предвид рискът, свързан с работите по разрушаване и отстраняване на азбест, всички държави членки следва да разполагат със система за издаване на разрешение, което може да бъде подновявано, за да се предостави възможност само на дружества с необходимата компетентност да извършват тези работи.

Изменение 36

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 е (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 15 – параграф 1 а (нов)

Текст в сила	*Изменение*
	(6е) В член 15 се добавя следният параграф:
	„1а. Компетентните органи издават разрешения на предприятия единствено ако нямат съмнения относно надеждността на предприятието и неговото управление. Разрешенията предвиждат възможност за подновяване на срока на всеки пет години, в съответствие с националното право и практика.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 15 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Като се има предвид рискът, свързан с работите по разрушаване и отстраняване на азбест, всички държави членки следва да разполагат със система за издаване на разрешение, което може да бъде подновявано, за да се предостави възможност само на дружества с необходимата компетентност да извършват тези работи.

Изменение 37

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 ж (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 15 – параграф 1 б (нов)

Текст в сила	*Изменение*
	(6ж) В член 15 се добавя следният параграф:
	„1б. Държавите членки създават публични регистри на предприятията, на които са издадени разрешения за отстраняване на азбест съгласно параграф 1.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 15 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Като се има предвид рискът, свързан с работите по разрушаване и отстраняване на азбест, всички държави членки следва да разполагат със система за издаване на разрешение, което може да бъде подновявано, за да се предостави възможност само на дружества с необходимата компетентност да извършват тези работи.

Изменение 38

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 з (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 16 – параграф 1 – буква в

Текст в сила	*Изменение*
	(6з) В член 16, параграф 1 буква в) се заменя със следното:
в) работниците ще бъдат снабдени с подходящо работно или защитно облекло; работното или защитно облекло остава в рамките на предприятието; то обаче може да бъде почистено на места извън предприятието, специално оборудвани за този вид дейност, ако предприятието	**„**в) работниците са снабдени с подходящо работно или защитно облекло***, както и с предпазни средства, по-специално оборудване за дихателните органи, което подлежи на задължителна индивидуална проверка за пригодност***; работното или защитно облекло остава в рамките на

само не извършва тяхното почистване; в такива случаи облеклото се транспортира в затворени контейнери;	предприятието; то обаче може да бъде почистено на места извън предприятието, специално оборудвани за този вид дейност, ако предприятието само не извършва тяхното почистване; в такива случаи облеклото се транспортира в затворени контейнери;**“**

Or. en

(Вж. формулировката на член 16 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Важно е работниците, носещи лични предпазни средства (например оборудване за дихателните пътища), да бъдат подложени на задължителна проверка за пригодност, за да се гарантира подходяща защита и да се осигурят редовни почивки за работниците, носещи средства за защита на дихателните пътища. Необходима е също така процедура за деконтаминиране, за да се избегне вторична експозиция на азбест.

Изменение 39

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 и (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 16 – параграф 1 – буква в а (нова)

Текст в сила	*Изменение*
	(6и) В член 16, параграф 1 се вмъква следната буква:
	„ва) за работниците, които ползват оборудване за защита на дихателните органи, трябва да се предвидят редовни задължителни почивки с достатъчно време за възстановяване;“

Or. en

(Вж. формулировката на член 16 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Важно е работниците, носещи лични предпазни средства (например оборудване за дихателните пътища), да бъдат подложени на задължителна проверка за

пригодност, за да се гарантира подходяща защита и да се осигурят редовни почивки за работниците, носещи средства за защита на дихателните пътища. Необходима е също така процедура за деконтаминиране, за да се избегне вторична експозиция на азбест.

Изменение 40

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 й (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 16 – параграф 1 – буква д

Текст в сила	*Изменение*
	(6й) В член 16, параграф 1 буква д) се заменя със следното:
д) в случай на свързана с прах работа на работниците са предоставени подходящи и достатъчни помещения за измиване и личен тоалет, включително душове;	**„**д) в случай на свързана с прах работа на работниците са предоставени подходящи и достатъчни помещения за измиване и личен тоалет, включително душове***, и те се подлагат на задължителна процедура за деконтаминация***;**“**

Or. en

(Вж. формулировката на член 16 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Важно е работниците, носещи лични предпазни средства (например оборудване за дихателните пътища), да бъдат подложени на задължителна проверка за пригодност, за да се гарантира подходяща защита и да се осигурят редовни почивки за работниците, носещи средства за защита на дихателните пътища. Необходима е също така процедура за деконтаминация, за да се избегне вторична експозиция на азбест.

Изменение 41

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 6 к (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 18 б а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(6к) Вмъква се следният член:
	„Член 18ба
	1. В срок до ... [една година след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] Комисията, в сътрудничество с Консултативния комитет за безопасност и здраве на работното място, разработва насоки, за да подкрепи прилагането на настоящата директива. Посочените насоки предлагат, когато е целесъобразно, специфични за сектора отговори.
	2. В срок до ... [три години след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] Комисията започва процеса на консултации за актуализиране на влакнестите силикати, попадащи в обхвата на настоящата директива, и в този контекст прави оценка на включването на рибекит, винчит, рихтерит, флуоро-еденит и ерионит. След като се консултира със социалните партньори, Комисията, когато е приложимо, впоследствие предлага необходимите изменения на настоящата директива в законодателно предложение.
	***3. В срок до ... [пет години след датата на влизане в сила на настоящата директива за изменение] и на всеки пет години след това Комисията, след като се консултира със социалните партньори, прави преглед на технологичното и научното състояние на технологиите за идентифициране и измерване на азбест или предупреждение за наличие на азбест и издава насоки по въпроса в кои случаи дадена нова технология следва да се използва с цел да бъдат защитени работниците от**

експозиция на азбест.“

Or. en

Обосновка

Необходими са постоянни усилия за намаляване на рисковете, свързани с експозицията на силен канцероген, какъвто е азбестът. Поради това разпоредбите на настоящата директива и свързаните с нея насоки следва да бъдат редовно актуализирани, за да се вземат предвид най-новите научни познания и техническото развитие. Промяната на методиката от фазово-контрастна микроскопия (Phase Contrast Microscopy) към трансмисионна електронна микроскопия (Transmission Electron Microscopy) също така ще позволи да се направи разграничение между различните видове влакна и ще позволи да се оцени възможността за актуализиране на влакнестите силикати, попадащи в обхвата на настоящата директива, ако е целесъобразно.

Изменение 42

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 7 а (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 21 – параграф 1

Текст в сила	*Изменение*
	(7а) в член 21 параграф 1 се заменя със следното:
Държавите-членки водят регистър на доказаните случаи на ***азбестоза и мезотелиома***.	***“1.*** Държавите членки водят регистър на доказаните случаи на ***свързани с азбеста професионални заболявания***. ***Примерен списък на заболяванията, които могат да бъдат причинени от експозиция на азбест, се съдържа в приложение 1.“***

Or. en

(Вж. формулировката на член 21 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Предлага се да се актуализира в приложение 1 списъкът на заболяванията, за които настоящите познания сочат, че може да бъдат предизвикани от експозиция на азбестови влакна. Без да се накърняват националните правомощия по отношение на обезщетяването за професионални заболявания, когато се докаже, че дадено заболяване е свързано с професионална експозиция на азбест, информацията следва да се използва за захранване на статистическите регистри, за да се гарантира по-добър

епидемиологичен мониторинг и в крайна сметка да се оцени ефективността на законодателството на Общността в областта на здравословните и безопасни условия на труд.

Изменение 43

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 7 б (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 21 – параграф 1 а (нов)

Текст в сила	*Изменение*
	(7б) В член 21 се добавя следният параграф:
	„1а. Понятието „доказани случаи“, посочено в параграф 1, не се ограничава до случаите, за които се предоставя обезщетение, а до всички случаи на заболявания, свързани с азбеста, за които е поставена медицинска диагноза.“

Or. en

(Вж. формулировката на член 21 от Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Предлага се да се актуализира в приложение 1 списъкът на заболяванията, за които настоящите познания сочат, че може да бъдат предизвикани от експозиция на азбестови влакна. Без да се накърняват националните правомощия по отношение на обезщетяването за професионални заболявания, когато се докаже, че дадено заболяване е свързано с професионална експозиция на азбест, информацията следва да се използва за захранване на статистическите регистри, за да се гарантира по-добър епидемиологичен мониторинг и в крайна сметка да се оцени ефективността на законодателството на Общността в областта на здравословните и безопасни условия на труд.

Изменение 44

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 7 в (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Член 21 а (нов)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7в) Вмъква се следният член:
	„Член 21а
	В случай на пожар на пожарникарите и на службите за спешна помощ се предоставя съществуващата информация, включително от съответните регистри, относно наличието и местоположението на азбеста.“

Or. en

Изменение 45

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 7 г (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Приложение I – точка 1

Текст в сила	*Изменение*
	(7г) В приложение I точка 1 се заменя със следния текст:
1. Съвременните научни познания показват, че експозицията на азбестови влакна може да предизвика следните заболявания:	1. Съвременните научни познания показват, че експозицията на азбестови влакна може да предизвика следните заболявания:
— азбестоза,	— азбестоза,
— мезотелиом,	— мезотелиом,
— карцином на белия дроб.	— карцином на белия дроб.
— гастроинтестинален карцином.	— гастроинтестинален карцином***,***
	— карцином на ларинкса,
	— карцином на яйчника,
	— доброкачествени плеврални заболявания.
	1а. Международната агенция за изследване на рака отбеляза действителни връзки между експозицията на азбест и следните

заболявания:

— фарингеален рак,

— колоректален карцином,

— рак на стомаха.“

Or. en

(Вж. формулировката на приложение 1 към Директива 2009/148/ЕО.)

Обосновка

Допълненията се основават на доклада на ECHA и монографията на IARC.

Изменение 46

Предложение за регламент
Член 1 – параграф 1 – точка 7 д (нова)
Директива 2009/148/ЕО
Приложение I а (ново)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	(7д) Вмъква се следното приложение:
	„ПРИЛОЖЕНИЕ Iа
	МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ОБУЧЕНИЕ
	Работниците, които са или има вероятност да бъдат изложени на прах от азбест или съдържащи азбест материали, преминават задължително обучение, обхващащо най-малко следните минимални изисквания:
	1. Обучението се предоставя в началото на трудовото правоотношение и на интервали, не по-дълги от четири години.
	2. Всеки курс на обучение е с минимална продължителност от три работни дни.
	3. Обучението се провежда или от инструктор, чиято квалификация

е призната от национален орган, или от сертифицирана институция в съответствие с националното право и практика.

4. Всеки работник, който е преминал обучението по задоволителен начин и успешно е положил необходимия изпит, получава удостоверение за обучение, в което се посочва всеки от следните елементи:

а) датите на обучението;

б) продължителността на обучението;

в) съдържанието на обучението;

г) езикът на обучението;

д) името, квалификацията и данните за контакт на инструктора или институцията, предоставяща обучението.

5. Работниците, които са или има вероятност да бъдат изложени на прах от азбест или съдържащи азбест материали, преминават най-малко следното обучение с теоретична и практическа част относно всеки от следните елементи:

а) приложимото законодателство в държавата членка, в която се извършва работата;

б) свойствата на азбеста и неговото въздействие върху здравето, включително синергичното въздействие на тютюнопушенето, както и рисковете, свързани с вторичната експозиция и експозицията на околната среда;

в) видовете продукти или материали, за които е вероятно да съдържат азбест;

г) операциите, които могат да доведат до експозиция на азбест, и

значението на профилактичния контрол за минимизиране на експозицията;

д) безопасните работни практики, включително подготовка на работното място, избор на работни методи и планиране на изпълнението на работата, вентилация, екстракция, измерване и контрол, както и редовни почивки;

е) подходящата роля, избора, подбора, ограниченията и правилното използване на предпазните средства, като се обръща специално внимание на средствата за защита на дихателните органи;

ж) процедури при извънредни ситуации;

з) процедури за деконтаминация;

и) обезвреждане на отпадъците;

й) изисквания в областта на медицинското наблюдение.

Обучението се адаптира във възможно най-голяма степен към особеностите на професията и специфичните задачи и методи на работа, които тя включва.

6. От работниците, които извършват дейности по разрушаване или отстраняване на азбест, се изисква да преминат обучение, в допълнение към обучението, предвидено съгласно параграф 4, по отношение на следните два елемента:

а) използването на технологично оборудване и машини за ограничаване на отделянето и разпространението на азбестови влакна по време на работните процеси, в съответствие с настоящата директива;

б) най-новите налични технологии и машини за процедури за работа без емисии или, когато това

все още не е технически възможно, с ниски емисии, с цел ограничаване на отделянето и разпространението на азбестови влакна.“

Or. en

Обосновка

За да се гарантират еднакви условия на конкуренция, в това ново приложение се предвиждат минимални изисквания относно общите аспекти на обучението, включително специфични изисквания за работниците в специализирани дружества за отстраняване на азбест. Обучението е важно, за да се гарантира практическото прилагане на място. Тези общи задължителни минимални изисквания следва да бъдат предмет на практически насоки, които се актуализират редовно.

Изменение 47

Предложение за регламент
Член 2 – параграф 1 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията	*Изменение*
	Държавите членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими за постигане на съответствие с член 1, точка 4 от настоящата директива, в срок до … [три години след датата на влизане в сила на настоящата директива]. Те незабавно съобщават на Комисията текста на тези мерки.
	Преди да въведат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби в съответствие с настоящия параграф, държавите членки извършват преброяване на влакната посредством фазово-контрастна микроскопия в съответствие с метода, препоръчан през 1997 г. от Световната здравна организация, или, когато е възможно, чрез всеки друг метод, който дава еквивалентни или по-добри резултати.

Or. en

Обосновка

За да се осигури достатъчно време за изпълнение на новото изискване за използване на трансмисионна електронна микроскопия, е целесъобразно да се предвиди преходен период от 3 години. По време на този преходен период все още може да се използва фазово-контрастна микроскопия.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Азбестът е основната причина за професионални ракови заболявания. Това вещество беше забранено на европейско равнище през 2005 г., но все още е налично в много сгради и инфраструктури, включително транспортни.

Зеленият пакт ангажира Европейския съюз в мащабна програма за саниране на сгради с цел подобряване на енергийната ефективност, като същевременно се стимулира преходът към чиста енергия. В същото време тази вълна на саниране излага работниците на повишени рискове от професионални ракови заболявания. Поради това Европейският парламент поиска с голямо мнозинство хоризонтална европейска стратегия, включваща политиките в областта на жилищното настаняване, управлението на отпадъците и защитата на здравето на работното място.

През септември 2022 г., след доклада на Европейския парламент, Комисията предложи в съобщение относно „действия за постигане на бъдеще без азбест“ – стратегия, включваща мерки за подобряване на диагностицирането и лечението на заболяванията, причинени от азбест, управлението на азбестовите отпадъци, скрининга и безопасното отстраняване на това вещество. Тази стратегия е добра първа стъпка.

Преразглеждането на Директивата относно експозицията на азбест по време на работа е първият законодателен акт в рамките на тази стратегия. Основните предложения на Комисията са свързани с методиката за пребройване на влакната и граничната стойност на професионална експозиция.

Методика

Повечето държави членки понастоящем използват методика (фазово-контрастна микроскопия), препоръчана от Световната здравна организация. Тази методика обаче е считана от мнозина за остаряла поради наличието на ограничения.

- **Първата пречка е границата на откриване.** За да бъде дадена гранична стойност осезаема реалност, от решаващо значение е да има средства за контрол на нейното прилагане. На практика това означава, че границата на откриване трябва да бъде по-ниска от определената гранична стойност.

- **Втората пречка е свързана с границата на видимост.** Определянето на максимално количество азбест, което не трябва да бъде превишавано, е изключително важно обсъждане, но предварителното условие е да се постигне съгласие относно обхвата на понятието „влакна, които трябва да се включат в пребройването“. Законодателството не предвижда диаметър, под който влакната не се включват в пребройването. На практика тази граница се определя от това, което се наблюдава под микроскопа. При фазово-контрастна микроскопия влакната, чийто диаметър е по-малък от 0,2 микрометра, на практика са изключени.

- **Трето препятствие е невъзможността да се разграничи естеството на праха** (азбестови влакна или не, както и от какъв вид е азбестът), като това води до

възможността за „фалшиви отрицателни резултати“ или „фалшиви положителни резултати“.

С преминаването от фазово-контрастна микроскопия към по-модерна технология, основаваща се на електронна микроскопия, щ се наблюдава значителна промяна в положението. Тъй като лабораториите ще трябва да се оборудват и да обучават съответно екипите си, се предлага преходен период от 3 години.

Понастоящем се използват два вида електронна микроскопия:

- **Сканираща електронна микроскопия (известна като „SEM“).** При използването на тази методика най-ниската гранична стойност на професионална експозиция, която е в сила в Европа, е 0,002 влакна на cm^3.
- **Трансмисионна електронна микроскопия (наричана „TEM“).** При използването на тази методика най-ниската гранична стойност на професионална експозиция, която е в сила в Европа, е 0,01 влакна на cm^3.

С оглед на много ниските гранични стойности на професионална експозиция, които вече са в сила в държава членка, използваща сканираща електронна микроскопия, предимствата на този вариант изглеждат очевидни. Въпреки това, когато се използва за целите на наблюдението на професионалната експозиция, той не може да открие толкова тънки влакна, колкото трансмисионната електронна микроскопия (която може да открие влакна с диаметър около 0,01 μm).

Този въпрос не е само подробност. **Тънките азбестови влакна също са канцерогенни.** Вследствие на препоръката на Комитета за оценка на риска към Европейската агенция по химикали тези тънки влакна трябва да бъдат взети под внимание. Това има естествено отражение върху броя на преброените влакна и следователно върху граничните стойности на професионална експозиция.

Тъй като няма научно обоснована причина за изключване на тънките азбестови влакна, в доклада се предлага да се приеме трансмисионната електронна микроскопия като метод за мониторинг на спазването на граничните стойности на професионална експозиция. Комисията следва да подкрепя и улеснява държавите членки в този преход, по-специално чрез разработване на насоки и предоставяне на информация относно съответните фондове на Съюза, които могат да бъдат използвани за тази цел.

<u>Гранични стойности за професионална експозиция</u>

Като първа стъпка в доклада се предлага граничните стойности на професионална експозиция да се разделят на 10 и следователно да се премине, без преходен период, от 0,1 влакна на cm^3 към 0,01 влакна на cm^3.

Промяната на методиката, след преходен период от три години, така че да се премине към трансмисия към електронен микроскоп, ще доведе, при постоянна гранична стойност за професионална експозиция, до значително допълнително засилване на защитата на работниците, тъй като ще бъдат преброявани повече влакна.

Макар съотношенията между два метода да трябва да се възприемат предпазливо и да зависят от фактори, свързани с обстоятелствата на експозицията (свързани с мястото, където се извършва работата), общоприето е, че **електронната микроскопия дава възможност за преброяване на 2 до 4 пъти повече влакна, отколкото фазово-контрастната микроскопия, когато преброяването се ограничава до влакна с ширина, която може да бъде открита също и с фазово-контрастна микроскопия** (следователно влакна, по-дебели от 0,2 μm). **По приблизителни оценки в неотдавнашно изследване, ако се вземат предвид тънките влакна, които могат да се наблюдават чрез трансмисионна електронна микроскопия** (при която може да се видят влакна с диаметър около 0,01 μm), **средното съотношение би било 15**[3].

В сравнение с настоящата ситуация (0,1 влакна на cm^3, измерени чрез фазово-контрастна микроскопия), **гранична стойност на професионална експозиция от 0,01 влакна на cm^3, измерена чрез трансмисионна електронна микроскопия, ще доведе следователно до намаляване на експозицията с коефициент от около 150**. Аналитичната чувствителност на тази техника е 0,001 влакна на cm^3[4] и също така ще бъде възможно да се измерят дори и само 10% от граничните стойности на професионална експозиция за целите на мониторинга на спазването на законодателството.

Граничните стойности на професионална експозиция обаче следва да не се бъркат с цел. Азбестът е канцероген без прагови стойности. Поради това от работодателите се изисква **да намалят експозицията до възможно най-ниското ниво**. В никакъв случай определянето на лимит не би представлявало стимул да се постави за цел стойността на този праг.

Необходими са постоянни усилия за намаляване на риска от експозиция на мощен канцероген без прагови стойности, какъвто е азбестът. Поради това 5 години след влизането в сила на настоящата директива Комисията извършва оценка, въз основа на придобития опит и постигнатия технически напредък, на осъществимостта на по-нататъшно намаляване на граничните стойности на професионална експозиция, като целта е 0,001 влакна на cm^3, и представя законодателно предложение в този смисъл.

В допълнение към преразглеждането на директивата в доклада се предлага да се уточнят приложимите мерки за предотвратяване на разпространението на прах във въздуха и да се гарантира, че личните предпазни средства подлежат на задължителни индивидуални проверки за пригодност. Тези практически мерки ще спомогнат за спазването на преразгледаните гранични стойности на професионална експозиция и са логичен израз на факта, че експозицията трябва да бъде намалена до технически възможното най-ниско ниво.

Освен това се предлага да се уточни, че вземането на проби следва да се извършва по

[3] EYPERT-BLAISON, C., CLERC, F., ROMERO-HARIOT, A. & VINCENT, R. 2018a. Notes techniques 252. Amiante dans l'air des lieux de travail : pertinence de l'analyse par microscopie électronique à transmission analytique (meta), Paris, INRS.
EYPERT-BLAISON, C., ROMERO-HARIOT, A., CLERC, F. & VINCENT, R. 2018b. Assessment of occupational exposure to asbestos fibers: Contribution of analytical transmission electron microscopy analysis and comparison with phase-contrast microscopy. J Occup Environ Hyg, 15, 263-274.
[4] Източник: TNO 2021 R12180

такъв начин, че да бъде представително за реалната експозиция на работниците, и да се вземат предвид различните оперативни фази на работите.

Предлагат се допълнителни промени в Директивата относно експозицията на азбест по време на работа, които отразяват исканията на Европейския парламент, изразени в неговата резолюция от 2021 г.

Дори ако предложеното преразглеждане би повишило защитата на работниците с коефициент от около 150, което е значително, съсредоточаването само върху граничните стойности на професионална експозиция не е достатъчно. Предварително условие е преди работата да се провери наличието или отсъствието на азбест в рамките на планираната работа. Въпреки че обявеното от Комисията бъдещо законодателство относно проверката за азбест и регистрацията на азбеста в сградите наистина е добра новина, съдържанието на това предложение все още не е публикувано. Информираността относно наличието на азбест е важен елемент за защитата на работниците. Ето защо в доклада се предлага да се включи клауза, която да предвижда, ако информацията липсва или е недостатъчна, че проверката, адаптирана към обхвата на работата, следва да се извърши от сертифициран оператор, независимо от вида на помещенията: сгради или инфраструктура, по-специално кораби.

Предлага се също така да се заличи понятието „спорадична експозиция с ниска интензивност“, за да се отменят някои изисквания на директивата. Вместо това се предлага да се разработят насоки в сътрудничество със социалните партньори, за да се предоставя, когато е целесъобразно, специфична за сектора практическа информация относно прилагането на настоящата директива.

В доклада се препоръчва да се даде приоритет на отстраняването на материалите, съдържащи азбест, вместо на използването на алтернативни техники, например капсулиране или запечатване, които само биха отложили безопасното отстраняване на азбеста.

За правилното прилагане на законодателството е необходимо, от една страна, работниците да притежават подходяща квалификация, а от друга страна, компетентните органи да могат да се намесят, ако е необходимо. Поради това се предлага да се засилят минималните изисквания за обучение и уведомяване на органите. Тези допълнителни изисквания ще дадат възможност за повишаване на осведомеността относно мерките, които трябва да бъдат предприети за работа, свързана с азбест.

За да се избегне вторична експозиция, в доклада се препоръчва въвеждането на процедури за задължителна деконтаминаця.

Накрая, и без да се засягат националните правомощия по отношение на обезщетяването за професионални заболявания, се предлага да се актуализира в приложение 1 списъкът на заболяванията, за които настоящите познания сочат, че може да бъдат предизвикани от експозиция на азбестови влакна. Когато се докаже, че дадено заболяване е свързано с професионална експозиция на азбест, информацията следва да се използва за попълване на статистическите регистри, за да се гарантира по-пълен епидемиологичен мониторинг.

ПРИЛОЖЕНИЕ: СПИСЪК НА ОБРАЗУВАНИЯТА ИЛИ ЛИЦАТА, ПРЕДОСТАВИЛИ ИНФОРМАЦИЯ НА ДОКЛАДЧИКА

Представеният по-долу списък е изготвен на доброволна основа и изцяло на отговорност на докладчика. В хода на изготвянето на [проекта на доклада / доклада до приемането му в комисия] следните образувания или лица са предоставили информация на докладчика:

Entity and/or person
European Federation of building and woodworkers
European Trade Union Institute
European Trade Union Confederation
European Federation of Public Service Unions
United Federation of Danish Workers (3F)
European Construction Industry Federation
European Building Confederation
Confédération de l'Artisanat et des Petites entreprises du Bâtiment
Fédération Française du Bâtiment
Syndicat Interprofessionnel du Diagnostic Immobilier